

Stadt Bergkamen



Amtsblatt

Amtliche Bekanntmachungen

Ausgabe: 11/2014

Datum: 21.05.2014

INHALTSVERZEICHNIS

| Amtlicher Teil | Seite |
|---|--------------|
| 35. Sitzung des Wahlausschusses des Rates der Stadt Bergkamen am 28.05.2014 | 141 |
| 36. Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2011 der Stadt Bergkamen | 142 |

Herausgeber: Der Bürgermeister der Stadt Bergkamen
Bezugsbedingungen: Abonnement jährlich 10 EUR
Einzelexemplar 1 EUR

Das Amtsblatt kann einzeln und im Abonnement bezogen werden bei der Stadt Bergkamen, Fachdezernat Innere Verwaltung, Rathausplatz 1, 59192 Bergkamen, (Lieferanschrift), Postfach 15 60, 59179 Bergkamen (Postanschrift), Telefon (02307/965-237) oder per E-Mail: FDI@bergkamen.de

35.



Der Erste Beigeordnete als Wahlleiter

Bergkamen, 14.05.2014

Stadt Bergkamen * Rathausplatz 1 * 59192 Bergkamen

An die Mitglieder des
Wahlausschusses

EINLADUNG

Die Mitglieder des Wahlausschusses werden hierdurch zu der am

Mittwoch, 28.05.2014, 17:00 Uhr,

im Saal II des Ratstraktes in Bergkamen stattfindenden Sitzung eingeladen.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil:

| | | |
|---|---|---------|
| 1 | Feststellung des Ergebnisses der Wahl des/der Bürgermeisters/Bürgermeisterin der Stadt Bergkamen | 10/1478 |
| 2 | Feststellung des Ergebnisses der Wahl der Vertretung der Stadt Bergkamen | 10/1479 |
| 3 | Feststellung des Ergebnisses der Wahl des Integrationsrates | 10/1480 |
| 4 | Einwohnerfragestunde | |
| 5 | Anfragen und Mitteilungen | |

Die entsprechenden Vorlagen werden als Tischvorlagen nachgereicht.

Die Sitzung ist öffentlich. Zu ihr hat jedermann Zutritt.

Der Wahlausschuss der Stadt Bergkamen ist ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Beisitzer beschlussfähig.

Sollten Sie verhindert sein, an der Sitzung teilzunehmen, bitte ich Sie, Ihre Vertreterin bzw. Ihren Vertreter zu benachrichtigen.

Ihre Vertreterin bzw. Ihr Vertreter ist: _____

Dr.-Ing. Peters

36.

Bekanntmachung

des Jahresabschlusses 2011 der Stadt Bergkamen

I. Der Rat der Stadt Bergkamen hat am 03.04.2014 folgenden einstimmigen Beschluss gefasst:

1. Der Rat der Stadt Bergkamen nimmt das Ergebnis der Prüfung des Jahresabschlusses der Stadt Bergkamen für das Haushaltsjahr 2011 nebst Anhang und Lagebericht durch den Rechnungsprüfungsausschuss zur Kenntnis.

2. Der Rat der Stadt Bergkamen stellt gemäß § 96 Abs. 1 GO NRW den Jahresabschluss der Stadt Bergkamen für das Haushaltsjahr 2011 nebst Anhang und Lagebericht fest.

Der Jahresfehlbetrag für das Haushaltsjahr 2011 in Höhe von - 7.144.657,98 € wird durch die Reduzierung der Allgemeinen Rücklage gedeckt.

3. Die Mitglieder des Rates beschließen gemäß § 96 Abs. 1 GO NRW die Entlastung des Bürgermeisters.

4. Der Bericht der örtlichen Rechnungsprüfung für das Haushaltsjahr 2011 wird zur Kenntnis genommen.

II. Der vorstehende Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses 2011, die Entlastung des Bürgermeisters, der uneingeschränkte Bestätigungsvermerk der örtlichen Rechnungsprüfung werden hiermit in Übereinstimmung mit § 96 Abs. 2 GO NRW öffentlich bekannt gemacht.

III. Der Jahresabschluss der Stadt Bergkamen für das Haushaltsjahr 2011 liegt zur Einsichtnahme bis zur Feststellung des Jahresabschlusses 2012 im Rathaus der Stadt Bergkamen, Rathausplatz 1, Zimmer 409/410, 59192 Bergkamen, montags, dienstags und donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr sowie mittwochs und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr öffentlich aus.

Bergkamen, 16.05.2014

Der Bürgermeister



Schäfer

5. Bestätigungsvermerk

Nach dem Ergebnis der Prüfung erteilt die örtliche Rechnungsprüfung der Stadt Bergkamen dem als Anlage beigefügten Jahresabschluss der Stadt Bergkamen zum 31.12.2011 und dem Lagebericht den folgenden

uneingeschränkten Bestätigungsvermerk:

Wir, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der örtlichen Rechnungsprüfung der Stadt Bergkamen, haben den Jahresabschluss der Stadt Bergkamen zum 31.12.2011 – bestehend aus Bilanz, Ergebnisrechnung, Finanzrechnung, Teilrechnungen und Anhang – sowie den Lagebericht geprüft. Die Inventur, das Inventar, die Übersicht über die örtlich festgelegten Restnutzungsdauern der Vermögensgegenstände sowie die Buchführung wurden in die Prüfung einbezogen.

Die Buchführung und die Aufstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts nach den gemeinderechtlichen Vorschriften des Landes Nordrhein-Westfalen sowie den sie ergänzenden Satzungen und sonstigen ortsrechtlichen Bestimmungen liegen in der Verantwortung des Bürgermeisters der Stadt Bergkamen. Aufgabe der Rechnungsprüfung ist es, auf der Grundlage der von ihr durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung, der Inventur, des Inventars und der Übersicht über örtlich festgelegte Restnutzungsdauern der Vermögensgegenstände sowie über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach den Vorschriften des § 101 GO NRW und in Anlehnung an die vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsgemäßer Abschlussprüfungen vorgenommen. Als Arbeitsgrundlage dienten die Handreichungen des Innenministeriums zum Neuen Kommunalen Finanzmanagement in Nordrhein-Westfalen (NKF), der Kommentar der Gemeindeprüfungsanstalt NRW zum Gemeindehaushaltsrecht Nordrhein-Westfalen und das VERPA-Prüfungshandbuch für kommunale Jahresabschlussprüfungen.

Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss einschließlich Anhang und Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Schulden-, Ertrags- und Finanzlage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen wurden die Kenntnisse über die Tätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Stadt Bergkamen sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung wurden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht im Rahmen des risikoorientierten Prüfungsansatzes überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt.

Die Prüfung umfasste die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsvorschriften und der wesentlichen Einschätzungen des Bürgermeisters der Stadt Bergkamen sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses einschließlich

Anhang und Lagebericht. Wir sind der Ansicht, dass die durchgeführte Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss nebst Anhang den gesetzlichen Vorschriften, den sie ergänzenden Satzungen und sonstigen ortsrechtlichen Bestimmungen und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Schulden-, Ertrags- und Finanzlage der Stadt Bergkamen. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss nebst Anhang, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Stadt Bergkamen und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Wir weisen, ohne die Beurteilung einzuschränken, auf die Ausführungen im Lagebericht hin. Dort wird im Kapitel 6.2 „Risikoberichterstattung“ über die zum 31.12.2011 bestehenden sechs Derivatgeschäfte mit einem Nominalvolumen von insgesamt 22.333 T€ berichtet. Zum Bilanzstichtag betragen die negativen Marktwerte insgesamt 13.468 T€. Basierend auf Gutachten, u.a. erstellt von Rössner Rechtsanwälte, München, verlangt die Stadt Bergkamen die Rückabwicklung der Verträge aufgrund von Beratungsfehlern. Die Klage auf Nichtigkeit der Verträge wurde basierend auf einem Beschluss des Rates der Stadt Bergkamen im Februar 2012 beim zuständigen Landgericht in Dortmund eingereicht. Die Stadt Bergkamen rechnet mit einem insgesamt positiven Verfahrensausgang. Von daher wurden für die negativen Marktwerte der Derivate in Höhe von 13.468 T€ keine Rückstellung für drohende Verluste aus schwebenden Geschäften gebildet. Im Zusammenhang mit der angestrebten Rückabwicklung der Derivatgeschäfte werden Forderungen gegen die beklagte Bank von 1.343 T€ sowie Verpflichtungen gegenüber der beklagten Bank als Rückstellung in Höhe von 557 T€ bilanziert. Die Einschätzung der Stadt Bergkamen, wonach mit einem insgesamt positiven Verfahrensausgang gerechnet wird, wurde durch das erstinstanzliche Urteil vom 05.07.2013 deutlich unterstützt.

Bergkamen, den 28.02.2014



Silvia von Depka

Leiterin der örtlichen Rechnungsprüfung der Stadt Bergkamen

Bestätigungsvermerk

Nach dem Ergebnis der Prüfung erteilt der Rechnungsprüfungsausschuss der Stadt Bergkamen dem als Anlage beigefügten Jahresabschluss der Stadt Bergkamen zum 31.12.2011 und dem Lagebericht den folgenden

uneingeschränkten Bestätigungsvermerk:

Die örtliche Rechnungsprüfung der Stadt Bergkamen hat den Jahresabschluss der Stadt Bergkamen zum 31.12.2011 - bestehend aus Bilanz, Ergebnisrechnung, Finanzrechnung, Teilrechnungen und Anhang - sowie den Lagebericht geprüft. Die Inventur, das Inventar, die Übersicht über die örtlich festgelegten Restnutzungsdauern der Vermögensgegenstände und die Buchführung wurden in die Prüfung einbezogen.

Die Buchführung und die Aufstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts nach den gemeinderechtlichen Vorschriften des Landes Nordrhein-Westfalen sowie den sie ergänzenden Satzungen und sonstigen ortsrechtlichen Bestimmungen liegen in der Verantwortung des Bürgermeisters der Stadt Bergkamen. Aufgabe der Rechnungsprüfung ist es, auf der Grundlage der von ihr durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung, der Inventur, des Inventars und der Übersicht über örtlich festgelegte Restnutzungsdauern der Vermögensgegenstände sowie über den Lagebericht abzugeben.

Die Rechnungsprüfung hat die Jahresabschlussprüfung nach den Vorschriften des § 101 GO NRW und in Anlehnung an die vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsgemäßer Abschlussprüfungen vorgenommen. Als Arbeitsgrundlage dienten die Handreichungen des Innenministeriums zum Neuen Kommunalen Finanzmanagement in Nordrhein-Westfalen (NKF), der Kommentar der Gemeindeprüfungsanstalt NRW zum Gemeindehaushaltsrecht Nordrhein-Westfalen und das VERPA-Prüfungshandbuch für kommunale Jahresabschlussprüfungen.

Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss einschließlich Anhang und Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Schulden-, Ertrags- und Finanzlage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen wurden die Kenntnisse über die Tätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Stadt Bergkamen sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung wurden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht im Rahmen des risikoorientierten Prüfungsansatzes überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt.

Die Prüfung umfasste die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsvorschriften und der wesentlichen Einschätzungen des Bürgermeisters der Stadt Bergkamen sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses einschließlich

Anhang und Lagebericht. Nach Ansicht des Rechnungsprüfungsamtes bildet die durchgeführte Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für die Beurteilung.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach der Beurteilung durch die Rechnungsprüfung entspricht der Jahresabschluss nebst Anhang den gesetzlichen Vorschriften, den sie ergänzenden Satzungen und sonstigen ortsrechtlichen Bestimmungen und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Schuldenlage der Stadt Bergkamen. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss nebst Anhang, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Stadt Bergkamen und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Es wird, ohne die Beurteilung einzuschränken, auf die Ausführungen im Lagebericht hingewiesen. Dort wird im Kapitel 6.2 „Risikoberichterstattung“ über die zum 31.12.2011 bestehenden sechs Derivatgeschäfte mit einem Nominalvolumen von insgesamt 22.333 T€ berichtet. Zum Bilanzstichtag betragen die negativen Marktwerte insgesamt 13.468 T€. Basierend auf Gutachten, u.a. erstellt von Rössner Rechtsanwälte, München, verlangt die Stadt Bergkamen die Rückabwicklung der Verträge aufgrund von Beratungsfehlern. Die Klage auf Nichtigkeit der Verträge wurde basierend auf einem Beschluss des Rates der Stadt Bergkamen im Februar 2012 beim zuständigen Landgericht in Dortmund eingereicht. Die Stadt Bergkamen rechnet mit einem insgesamt positiven Verfahrensausgang. Von daher wurden für die negativen Marktwerte der Derivate in Höhe von 13.468 T€ keine Rückstellung für drohende Verluste aus schwebenden Geschäften gebildet. Im Zusammenhang mit der angestrebten Rückabwicklung der Derivatgeschäfte werden Forderungen gegen die beklagte Bank von 1.343 T€ sowie Verpflichtungen gegenüber der beklagten Bank als Rückstellung in Höhe von 557 T€ bilanziert. Die Einschätzung der Stadt Bergkamen, wonach mit einem insgesamt positiven Verfahrensausgang gerechnet wird, wurde durch das erstinstanzliche Urteil vom 05.07.2013 deutlich unterstützt.

Bergkamen, den 26.03.2014



Bernd Schäfer
Vorsitzender des Rechnungsprüfungsausschusses
des Rates der Stadt Bergkamen

Schlussbilanz der Stadt Bergkamen zum 31.12.2011

| | 31.12.2010 | | 31.12.2011 | |
|---|---------------|----------------|---------------|-----------|
| | EUR | EUR | EUR | EUR |
| 1. Anlagevermögen | | | | |
| 1.1 Immaterielle Vermögensgegenstände: | | | | |
| 1.1.1 Konzessionen | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 1.1.2 Lizenzen | 15,00 | 2.307 | 15,00 | 2.307 |
| 1.1.3 EDV-Software | 246.687,26 | 302.753 | 246.687,26 | 302.753 |
| 1.1.4 immaterielle Vermögensgegenstände aus geleisteten Zuwendungen | 2.219.131,93 | 2.424.181 | 2.219.131,93 | 2.424.181 |
| 1.1.5 geleistete Anzahlungen auf immaterielle Vermögensgegenstände | 0,00 | 0 | 0,00 | 0 |
| 1.2 Sachanlagen | | | | |
| 1.2.1 unbebaute Grundstücke u. grundstücksgleiche Rechte | | 2.465.834,19 | 2.729.241 | 2.729.241 |
| 1.2.1.1 Grünflächen | 25.178.993,99 | | 24.518.910,30 | |
| 1.2.1.2 Ackerland | 5.833.860,92 | | 5.051.076,24 | |
| 1.2.1.3 Wald, Forsten | 1.797.838,53 | | 1.793.795,57 | |
| 1.2.1.4 sonstige unbebaute Grundstücke | 3.172.000,27 | | 3.483.924,26 | |
| 1.2.2 bebauete Grundstücke u. grundstücksgleiche Rechte | | 35.952.093,71 | 34.727.706 | |
| 1.2.2.1 Kinder- und Jugendeinrichtungen | 8.136.946,88 | | 7.214.757,35 | |
| 1.2.2.2 Schulen | 78.650.273,99 | | 77.468.934,13 | |
| 1.2.2.3 Wohnbauten | 864.551,94 | | 881.837,14 | |
| 1.2.2.4 sonstige Dienst-, Geschäfts- u. Betriebsgebäude | 29.221.806,26 | | 29.442.147,53 | |
| 1.2.3 Infrastrukturvermögen | | 116.893.479,07 | 114.407.676 | |
| 1.2.3.1 Grund und Boden des Infrastrukturvermögens | 16.099.519,66 | | 16.071.337,65 | |
| 1.2.3.2 Brücken und Tunnel | 1.225.338,04 | | 1.253.881,03 | |
| 1.2.3.3 Gleisenlagen mit Streckenaustrüstung u. Sicherheitsanlagen | 0,00 | | 0,00 | |
| 1.2.3.4 Erbsparungs- und Abwasserbeschäftigungsanlagen | 478.619,06 | | 488.329,32 | |
| 1.2.3.5 Straßenetz mit Wegen, Plätzen und Verkehrsmittelanlagen | 79.555.030,90 | | 82.258.890,23 | |
| 1.2.3.6 sonstige Bauten des Infrastrukturvermögens | 0,00 | | 0,00 | |
| 1.2.4 Bauten auf fremdem Grund und Boden | | 97.358.897,66 | 100.072.433 | |
| 1.2.5 Kunstgegenstände, Kulturdenkmäler | | 3.748.872,99 | 3.749.010,29 | |
| 1.2.6 Maschinen und technische Anlagen, Fahrzeuge | | 1.998.595,13 | 1.993.056,13 | |
| 1.2.7 Betriebs- und Geschäftsausstattung | | 2.892.100,04 | 2.807.762,53 | |
| 1.2.8 geleistete Anzahlungen, Anlagen im Bau | | 4.470.889,70 | 4.332.409,43 | |
| | | 3.660.978,71 | 5.070.231,57 | |
| | | 268.924.649,01 | 268.162.284 | |
| 1.3 Finanzanlagen | | 12.750,00 | 12.750,00 | |
| 1.3.1 Anteile an verbundenen Unternehmen | | 18.670,037 | 18.670,037 | |
| 1.3.2 Beteiligungen | | 38.715,089,71 | 38.715,090 | |
| 1.3.3 Sondervermögen | | 0,00 | 0 | |
| 1.3.4 Wertpapiere des Anlagevermögens | | 0,00 | 0 | |
| 1.3.5 Ausleihungen | | 0,00 | 0 | |
| 1.3.5.1 an verbundene Unternehmen | | 0,00 | 0 | |
| 1.3.5.2 an Beteiligungen | | 0,00 | 0 | |
| 1.3.5.3 an Sondervermögen | | 0,00 | 0 | |
| 1.3.5.4 sonstige Ausleihungen | | 4.680,00 | 4.680 | |
| 2. Umlaufvermögen | | | | |
| 2.1 Vorräte | | | | |
| 2.1.1 Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe, Waren | | 28.309,16 | 32.271,26 | |
| 2.1.2 geleistete Anzahlungen | | 0,00 | 0 | |
| 2.2 Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände | | | | |
| 2.2.1 öffentlich-rechtliche Forderungen u. Forderungen aus Transferleistungen | | | | |
| 2.2.1.1 Gebühren | 390.567,19 | | 339.728,89 | |
| 2.2.1.2 Beiträge | 0,00 | | 0,00 | |
| 2.2.1.3 Steuern | 1.996.277,42 | | 3.321.765,34 | |
| 2.2.1.4 Forderungen aus Transferleistungen | 0,00 | | 0,00 | |
| 2.2.1.5 sonstige öffentlich-rechtliche Forderungen | 2.435.991,61 | | 3.572.065,40 | |
| 2.2.2 privatrechtliche Forderungen | | 4.822.136,22 | 7.233.560 | |
| 2.2.2.1 gegenüber dem privaten Bereich | 1.961.769,30 | | 2.784.390 | |
| 2.2.2.2 gegenüber dem öffentlichen Bereich | 5.615,07 | | 3.838 | |
| 2.2.2.3 gegen verbundene Unternehmen | 0,00 | | 0 | |
| 2.2.2.4 gegen Beteiligungen | 146,35 | | 8.086 | |
| 2.2.2.5 gegen Sondervermögen | 5.615.381,48 | | 4.569.887 | |
| 2.2.3 sonstige Vermögensgegenstände | | 7.582.911,20 | 7.366.201 | |
| 2.2.3.1 Wertpapiere des Umlaufvermögens | | 4.486,85 | 6.018 | |
| 2.2.3.2 Wertpapiere des Anlagevermögens | | 12.409.594,27 | 14.605.779 | |
| 2.2.3.3 Wertpapiere des Sondervermögens | | 0,00 | 0 | |
| 2.2.3.4 Wertpapiere des Anlagevermögens | | 4.406.594,30 | 6.620.359 | |
| 2.2.3.5 Wertpapiere des Sondervermögens | | 16.846.437,73 | 23.758.409 | |
| 2.2.3.6 Wertpapiere des Anlagevermögens | | 1.113.475,70 | 920.512 | |
| 2.2.3.7 Wertpapiere des Sondervermögens | | | | |
| 3. Aktive Rechnungsabgrenzung | | | | |
| Summe | | 346.790.953,77 | 352.473.004 | |

| | EUR | EUR | EUR |
|--|----------------|-----|----------------|
| Passiva | | | |
| 1. Eigenkapital | | | |
| 1.1 Allgemeine Rücklage | 66.036.646,68 | | 66.036.646,68 |
| 1.2 Sonderrücklagen | 0,00 | | 0,00 |
| 1.3 Ausgleichrücklage | -16.615.137,68 | | -16.615.137,68 |
| 1.4 Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag | 58.891.988,70 | | 58.891.988,70 |
| 2. Sonderposten | | | |
| 2.1 für Zuwendungen | 100.155.792,58 | | 96.428.994,66 |
| 2.2 für Beiträge | 21.563.853,32 | | 22.186.171,68 |
| 2.3 für den Gebührenaussgleich | 1.647,00 | | 7.950,00 |
| 2.4 sonstige Sonderposten | 0,00 | | 0,00 |
| 3. Rückstellungen | | | |
| 3.1 Pensionsrückstellungen | 35.226.553,00 | | 33.872.887,00 |
| 3.2 Rückstellungen für Deposition und Altlasten | 0,00 | | 0,00 |
| 3.3 Instandhaltungsrückstellungen | 2.586.299,19 | | 2.345.700,36 |
| 3.4 sonstige Rückstellungen nach § 26 Abs. 4 und 5 | 7.536.266,01 | | 8.159.059,50 |
| 4. Verbindlichkeiten | | | |
| 4.1 Anleihen | 0,00 | | 0 |
| 4.2 Verbindlichkeiten aus Krediten für Investitionen | | | |
| 4.2.1 von verbundenen Unternehmen | 0,00 | | 0 |
| 4.2.2 von Beteiligungen | 0,00 | | 0 |
| 4.2.3 von Sondervermögen | 25.744,51 | | 33.322 |
| 4.2.4 vom öffentlichen Bereich | 40.973.055,65 | | 41.262.203 |
| 4.2.5 vom privaten Kreditmarkt | 40.998.750,16 | | 41.295.525 |
| 4.3 Verbindlichkeiten aus Krediten zur Liquiditätsstärkung | 61.006.048,96 | | 63.000.000,00 |
| 4.4 Verbindlichkeiten aus Vorgängen, die Kreditaufnahmen wertschaftl. gleichkommen | 7.095.968,08 | | 4.206.985,35 |
| 4.5 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | 3.547.372,45 | | 2.503.396,72 |
| 4.6 Verbindlichkeiten aus Transferleistungen | 556.103,94 | | 706.386,36 |
| 4.7 sonstige Verbindlichkeiten | 3.991.895,56 | | 8.244.295,59 |
| 5. Passive Rechnungsabgrenzung | | | |
| | 117.196.300,15 | | 119.596.789 |
| | 3.999.253,82 | | 3.476.894 |
| Summe | 346.790.953,77 | | 352.473.004 |

Kontenschema Matrix

Kontenschema : R_ERGEBNIS

Datumsfilter : 01.01.11...31.12.11

Produktfilter :

Budgetfilter :

| Ergebnisrechnung Ertrags- und Aufwandsarten | Ergebnis des Vorjahres 2010 | | Original-Ansatz HHJ 2011 | | Übertragung 522 GemHVO 2011 | | Üpl./Apl. 583 GO 2011 | | Budget 521 GemHVO 2011 | | Fortgeschriebener Ansatz 2011 | | Ergebnis HHJ 2011 | | mehr+ / weniger- 2011 | | | |
|--|--------------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|--------------------------------|------|--------------------------|------|---------------------------|---------------|----------------------------------|--------------|-------------------|----------------|--------------------------|----------------|-----|---------------|
| | EUR | 1 | EUR | 2 | EUR | 3 | EUR | 4 | EUR | 5 | EUR | 6 | EUR | 7 | EUR | 8 | EUR | 9 |
| 1 Steuern und ähnliche Abgaben | | 31.415.298,63 | | 34.263.343,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 826.348,31 | | 737.756,00 | | 35.827.447,31 | | 37.461.965,80 | | 1.634.518,49 |
| 2 + Zuwendungen und allgemeine Umlagen | | 32.132.885,01 | | 37.617.440,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 284.249,13 | | 359.905,73 | | 38.261.594,86 | | 38.617.038,68 | | 355.443,82 |
| 3 + Sonstige Transferträge | | 964.147,82 | | 839.300,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 54.362,00 | | 893.662,00 | | 1.047.103,28 | | 153.441,28 |
| 4 + Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte | | 19.759.877,29 | | 20.964.316,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 309.098,83 | | 21.273.414,83 | | 20.405.063,19 | | -868.351,64 |
| 5 + Privatrechtliche Leistungsentgelte | | 800.406,52 | | 786.642,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 48.736,20 | | 835.378,20 | | 846.724,54 | | 11.346,34 |
| 6 + Kostenerstattungen und Kostenumlagen | | 2.097.294,42 | | 1.942.551,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 46.170,00 | | 379.561,57 | | 2.368.282,57 | | 1.678.209,04 | | -690.073,53 |
| 7 + Sonstige ordentliche Erträge | | 8.785.864,37 | | 5.654.154,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 70.285,78 | | 5.724.439,78 | | 6.850.697,72 | | 1.126.257,94 |
| 8 + Aktivierte Eigenleistungen | | 525.531,37 | | 300.000,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 300.000,00 | | 558.780,86 | | 258.780,86 |
| 9 +/- Bestandsveränderungen | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 |
| 10 = Ordentliche Erträge | | 96.481.305,43 | | 102.367.746,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 1.156.767,44 | | 1.959.706,11 | | 105.484.219,55 | | 107.465.583,11 | | 1.981.363,56 |
| 11 - Personalaufwendungen | | 24.037.943,82 | | 22.511.337,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 328.756,23 | | 22.840.093,23 | | 23.568.325,09 | | 728.231,86 |
| 12 - Versorgungsaufwendungen | | 1.429.389,59 | | 1.422.297,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | -117.514,23 | | 1.304.782,77 | | 1.326.144,30 | | 21.361,53 |
| 13 - Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen | | 29.650.462,80 | | 30.578.234,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 1.050.538,50 | | 683.198,90 | | 32.311.971,40 | | 31.037.115,76 | | -1.274.855,64 |
| 14 - Bilanzielle Abschreibungen | | 7.795.075,66 | | 7.735.355,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 7.735.355,00 | | 7.638.152,16 | | -97.202,84 |
| 15 - Transferaufwendungen | | 45.103.907,44 | | 46.309.423,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 2.151.682,33 | | 941.656,80 | | 49.402.762,13 | | 47.020.308,47 | | -2.382.453,66 |
| 16 - Sonstige ordentliche Aufwendungen | | 5.352.497,61 | | 3.845.792,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 134.420,89 | | 144.933,13 | | 4.125.146,02 | | 4.444.807,88 | | 319.661,86 |
| 17 = Ordentliche Aufwendungen | | 113.369.276,92 | | 112.402.438,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 3.336.641,72 | | 1.981.030,83 | | 117.720.110,55 | | 115.034.853,66 | | -2.685.256,89 |
| 18 = Ergebnis der laufenden Verwaltungstätigkeit | | -16.887.971,49 | | -10.034.692,00 | | 0,00 | | 0,00 | | -2.179.874,28 | | -21.324,72 | | -12.235.891,00 | | -7.569.270,55 | | 4.666.620,45 |
| 19 + Finanzerträge | | 4.112.311,11 | | 3.505.705,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 95.044,95 | | 1.553.517,71 | | 5.154.267,66 | | 4.974.780,65 | | -179.487,01 |
| 20 - Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen | | 3.839.477,30 | | 3.545.000,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 2.252,67 | | 1.532.192,99 | | 5.079.445,66 | | 4.550.168,08 | | -529.277,58 |
| 21 = Finanzergebnis | | 272.833,81 | | -39.295,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 92.792,28 | | 21.324,72 | | 74.822,00 | | 424.612,57 | | 349.790,57 |
| 22 = Ordentliches Ergebnis | | -16.615.137,68 | | -10.073.987,00 | | 0,00 | | 0,00 | | -2.087.082,00 | | 0,00 | | -12.161.069,00 | | -7.144.657,98 | | 5.016.411,02 |
| 23 + Außerordentliche Erträge | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 |
| 24 - Außerordentliche Aufwendungen | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 |
| 25 = Außerordentliches Ergebnis | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 |
| 26 = Jahresergebnis | | -16.615.137,68 | | -10.073.987,00 | | 0,00 | | 0,00 | | -2.087.082,00 | | 0,00 | | -12.161.069,00 | | -7.144.657,98 | | 5.016.411,02 |

Kontenschema Matrix

Kontenschema : R_FINANZ

Datumsfilter : 01.01.11...31.12.11

Produktfilter :

Budgetfilter :

| Finanzrechnung Ein- und Auszahlungen | Ergebnis des Vorjahres 2010 | | Original-Ansatz HHJ 2011 | | Nachtrag §10 GemHVO 2011 | | Übertragung §22 GemHVO 2011 | | Üpl./Apl. §83 GO 2011 | | Budget §21 GemHVO 2011 | | Fortgeschriebener Ansatz 2011 | | Ergebnis HHJ 2011 | | mehr+ / weniger 2011 | |
|--|-----------------------------|-----|--------------------------|-----|--------------------------|-----|-----------------------------|-----|-----------------------|-----|------------------------|-----|-------------------------------|-----|-------------------|-----|----------------------|-----|
| | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR |
| 1 Steuern und ähnliche Abgaben | 33.252.787,10 | | 34.263.343,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 34.263.343,00 | | 38.155.559,50 | | 3.892.216,50 | |
| 2 + Zuwendungen und allgemeine Umlagen | 29.121.393,20 | | 34.755.840,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 34.755.840,00 | | 38.194.563,70 | | 3.438.723,70 | |
| 3 + Sonstige Transfereinzahlungen | 32.237.586,83 | | 839.300,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 839.300,00 | | 29.376.803,60 | | 28.537.503,60 | |
| 4 + Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte | 19.943.260,19 | | 20.459.218,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 20.459.218,00 | | 20.424.372,29 | | -34.845,71 | |
| 5 + Privatrechtliche Leistungsentgelte | 810.725,98 | | 786.642,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 786.642,00 | | 869.324,78 | | 82.682,78 | |
| 6 + Kostenerstattungen, Kostenumlagen | 1.952.448,22 | | 1.942.551,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 1.942.551,00 | | 3.724.876,78 | | 1.782.325,78 | |
| 7 + Sonstige Einzahlungen | 2.684.831,93 | | 3.549.771,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 3.549.771,00 | | 4.310.590,36 | | 760.819,36 | |
| 8 + Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen | 1.312.741,91 | | 3.505.705,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 3.505.705,00 | | 1.223.168,47 | | -2.282.536,53 | |
| 9 = Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit | 121.315.775,36 | | 100.102.370,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 100.102.370,00 | | 136.279.259,48 | | 36.176.889,48 | |
| 10 - Personalauszahlungen | 21.559.733,90 | | 21.176.235,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 21.176.235,00 | | 21.172.046,99 | | -4.188,01 | |
| 11 - Versorgungsauszahlungen | 1.449.294,03 | | 1.422.297,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 1.422.297,00 | | 1.304.782,77 | | -117.514,23 | |
| 12 - Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen | 30.222.153,01 | | 30.296.284,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 30.296.284,00 | | 30.914.524,75 | | 618.240,75 | |
| 13 - Zinsen und sonstige Finanzauszahlungen | 3.362.758,99 | | 3.545.000,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 3.545.000,00 | | 3.812.298,41 | | 267.298,41 | |
| 14 - Transferauszahlungen | 75.916.599,60 | | 46.309.423,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 46.309.423,00 | | 75.547.223,48 | | 29.237.800,48 | |
| 15 - Sonstige Auszahlungen | 4.339.382,62 | | 3.548.272,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 3.548.272,00 | | 3.437.520,41 | | -110.751,59 | |
| 16 = Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit | 136.849.922,15 | | 106.297.511,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 106.297.511,00 | | 136.188.396,81 | | 29.890.885,81 | |
| 17 Saldo aus laufender Verwaltungstätigkeit | -15.534.146,79 | | -6.195.141,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | -6.195.141,00 | | 90.862,67 | | 6.286.003,67 | |
| 18 + Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen | 5.911.302,11 | | 2.908.355,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 45.772,20 | | 0,00 | | 2.954.127,20 | | 1.781.079,94 | | -1.173.047,26 | |
| 19 + Einzahlungen aus der Veräußerung von Sachanlagen | 706.401,30 | | 2.351.500,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 102.000,00 | | 0,00 | | 2.453.500,00 | | 821.980,67 | | -1.631.519,33 | |
| 20 + Einzahlungen aus der Veräußerung von Finanzanlagen | 25.228,32 | | 21.600,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 21.600,00 | | 21.833,08 | | 233,08 | |
| 21 + Einzahlungen aus Beiträgen u.ä. Entgelten | 53.193,41 | | 135.000,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 135.000,00 | | 224.427,59 | | 89.427,59 | |
| 22 + Sonstige Investitionseinzahlungen | 819,71 | | | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 4.510,61 | | 4.510,61 | |
| 23 = Einzahlungen aus Investitionstätigkeit | 6.696.944,85 | | 5.416.455,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 147.772,20 | | 0,00 | | 5.564.227,20 | | 2.853.831,89 | | -2.710.395,31 | |
| 24 - Auszahlungen für den Erwerb von Grundstücken und Gebäuden | 66.664,67 | | 150.000,00 | | 0,00 | | 0,00 | | -16.800,00 | | 0,00 | | 322.212,01 | | 135.078,78 | | -187.133,23 | |
| 25 - Auszahlungen für Baumaßnahmen | 5.086.626,10 | | 4.454.000,00 | | 0,00 | | 0,00 | | 52.772,20 | | 0,00 | | 7.548.306,05 | | 3.894.048,47 | | -3.654.257,58 | |

Kontenschema Matrix

Kontenschema : R_FINANZ

Datumsfilter : 01.01.11..31.12.11

Produktfilter :

Budgetfilter :

| Finanzrechnung Ein- und Auszahlungen | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | | 5 | | 6 | | 7 | | 8 | | 9 | |
|---|---------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|---|-----------------------------|--------------------------------|--|---|--|---|--|---|--|---|--|
| | Ergebnis des Vorjahres 2010 EUR | Original-Ansatz HHJ 2011 EUR | Nachtrag §10 GemHVO 2011 EUR | Übertragung §22 GemHVO 2011 EUR | Üpl./Apl. §83 GO 2011 EUR | Budget §21 GemHVO 2011 EUR | Fortgeschriebener Ansatz 2011 EUR | Ergebnis HHJ 2011 EUR | mehr+ / weniger 2011 EUR | | | | | | | | | |
| 26 - Auszahlungen für den Erwerb von beweglichem Anlagevermögen | 714.609,19 | 857.675,00 | 0,00 | 351.941,79 | 31.800,00 | 0,00 | 1.241.416,79 | 838.566,81 | -402.849,98 | | | | | | | | | |
| 27 - Auszahlungen für den Erwerb von Finanzanlagen | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | | | | | | | | | |
| 28 - Auszahlungen von aktivierbaren Zuwendungen | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | | | | | | | | | |
| 29 - Sonstige Investitionsauszahlungen | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | | | | | | | | | |
| 30 = Auszahlungen aus Investitionstätigkeit | 5.867.899,96 | 5.461.675,00 | 0,00 | 3.582.487,65 | 67.772,20 | 0,00 | 9.111.934,85 | 4.867.694,06 | -4.244.240,79 | | | | | | | | | |
| 31 = Saldo aus Investitionstätigkeit | 829.044,89 | -45.220,00 | 0,00 | -3.582.487,65 | 80.000,00 | 0,00 | -3.547.707,65 | -2.013.862,17 | 1.533.845,48 | | | | | | | | | |
| 32 = Finanzmittelüberschuss/-fehlbetrag | -14.705.101,90 | -6.240.361,00 | 0,00 | -3.582.487,65 | 80.000,00 | 0,00 | -9.742.848,65 | -1.922.999,50 | 7.819.849,15 | | | | | | | | | |
| 33 + Aufnahme von Krediten für Investitionen | 350.000,00 | 1.610.749,00 | 0,00 | 1.009.399,00 | 0,00 | 0,00 | 2.620.148,00 | 1.181.000,00 | -1.439.148,00 | | | | | | | | | |
| 34 + Aufnahme von Krediten zur Liquiditätssicherung | 28.000.000,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 33.000.000,00 | 33.000.000,00 | | | | | | | | | |
| 35 - Tilgung von Krediten für Investitionen | 1.462.684,36 | 1.655.000,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 1.655.000,00 | 1.477.775,10 | -177.224,90 | | | | | | | | | |
| 36 - Tilgung von Krediten zur Liquiditätssicherung | 10.000.000,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 36.000.000,00 | 36.000.000,00 | | | | | | | | | |
| 37 = Saldo aus Finanzierungstätigkeit | 16.887.315,64 | -44.251,00 | 0,00 | 1.009.399,00 | 0,00 | 0,00 | 965.148,00 | -3.296.775,10 | -4.261.923,10 | | | | | | | | | |
| 38 = Änderung des Bestandes an eigenen Finanzmitteln | 2.182.213,74 | -6.284.612,00 | 0,00 | -2.573.088,65 | 80.000,00 | 0,00 | -8.777.700,65 | -5.219.774,60 | 3.557.926,05 | | | | | | | | | |
| 39 + Anfangsbestand an Finanzmitteln | 6.438.145,48 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 8.620.359,22 | 8.620.359,22 | | | | | | | | | |
| 40 = Liquide Mittel | 8.620.359,22 | -6.284.612,00 | 0,00 | -2.573.088,65 | 80.000,00 | 0,00 | -8.777.700,65 | 3.400.584,62 | 12.178.285,27 | | | | | | | | | |